

# Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение электрической паровой швабры Ende-  
ver Odyssey Q-606/607. При правильном использовании она прослужит Вам  
долгие годы.

Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте данное  
руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся  
безопасности использования, и рекомендации по правильному уходу за  
изделием.

## Содержание

Комплект поставки	·	·	·	·	·	·	·	·	1
Гарантийные обязательства	·	·	·	·	·	·	·	·	2
Меры предосторожности	·	·	·	·	·	·	·	·	2
Функциональные особенности	·	·	·	·	·	·	·	·	4
Описание изделия	·	·	·	·	·	·	·	·	5
Эксплуатация	·	·	·	·	·	·	·	·	6
Обслуживание	·	·	·	·	·	·	·	·	7
Возможные проблемы и способы их устранения	·	·	·	·	·	·	·	·	7
Технические характеристики	·	·	·	·	·	·	·	·	8
Утилизация	·	·	·	·	·	·	·	·	8

## Комплект поставки

Парогенатор-швабра	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Металлическая штанга	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Сменный тканевый чехол из микрофибры	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Насадка для очистки ковров	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Резиновая защитная накладдка от протекания воды	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Мерная ёмкость	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.
Руководство по эксплуатации	·	·	·	·	·	·	·	·	1 шт.

## ВНИМАНИЕ!

Электрическая паровая швабра - это сложное электротехническое устройство.

Перед её включением внимательно изучите настоящее руководство по  
эксплуатации. Изучите функции управления и надписи на изделии. Соблюдайте  
правила безопасности при эксплуатации данного изделия.

## Гарантийные обязательства

Срок гарантии составляет 18 месяцев с момента продажи изделия потребителю.

### ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу прибора из строя или к поражению электрическим током.

## Меры предосторожности

Данное руководство содержит важную информацию, необходимую для правильной эксплуатации изделия. Не используйте прибор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с ним. Неукоснительное соблюдение правил эксплуатации, ухода и содержания изделия гарантируют его надежную и безотказную работу.

Обратите внимание, что прибор имеет полярную вилку (один контакт шире другого). Если вилка не полностью входит в розетку, не применяйте силу, переверните ее или используйте специальный переходник.

Прибор предназначен для использования только внутри помещений.

Данный прибор может использоваться только в целях, описанных в данном руководстве. Использование в других целях запрещено.

Во избежание загрязнения обрабатываемых материалов следует использовать питьевую воду. Рекомендуется использование очищенной воды.

Не включайте изделия в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.

Во избежание возникновения пожара протирайте пыль с вилки.

Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.

Перед началом работы высвободите сетевой шнур. Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.

Перед началом работы подсоедините все необходимые аксессуары для проглаживания и очистки, наполните водой водяной бак, затем можете включать прибор.

## Меры предосторожности

Прибор следует устанавливать на плоскую и устойчивую поверхность.

Во избежание деформации водяного бака не заливайте в него горячую воду. Бак нужно наполнять перед применением и периодически проверять уровень воды.

Не набирайте воду непосредственно из-под крана.

Не добавляйте очищающие средства в водяной бак.

Сетевой шнур и паровые трубки не должны соприкасаться с нагревательными или металлическими элементами прибора.

Не оставляйте работающий прибор без присмотра и не позволяйте детям играть с ним.

Нельзя использовать прибор вне помещения или в помещении, где используется аэрозольная продукция или применяется кислород.

Во время работы прибора не направляйте пар в сторону людей, животных и электрических приспособлений.

Во время работы прибора не прикасайтесь к выходному паровому отверстию и шлангу подачи пара, а также не тяните сетевой шнур.

Прекратите использование прибора, если насадка отпаривателя упала, имеет видимые повреждения или происходит утечка пара.

Во избежание получения ожогов паром после работы нужно отключить электропитание прибора, вынув сетевую вилку из розетки. Только затем, когда прибор остынет, слить остатки воды и упаковать его для хранения. Просушите прибор до его упаковки.

При отключении сетевого шнура тяните за вилку, а не за шнур.

Для очистки поверхности прибора используйте сухую тряпку и нейтральное чистящее средство. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и т.п.

Избегайте попадания посторонних предметов и влаги внутрь корпуса изделия. Не храните прибор в сырых, незащищенных от коррозии местах.

Храните прибор подальше от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

Перед наполнением или сливом воды из бака, отключите электропитание и отсоедините сетевую вилку. Не открывайте и не разбирайте водяной бак во время работы.

## Меры предосторожности

В целях Вашей безопасности, если Вы нашли дефект аксессуаров или сетевого шнура, прекратите работу. Замену шнура питания должен производить специалист сервисной службы.

Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении изделия на длительное время.

Перед тем как очистить или произвести ремонт прибора, необходимо отключить электропитание, отсоединить сетевую вилку, освободить от давления нагревающий элемент и дать прибору остыть.

В случае возникновения любых неисправностей, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Не доверяйте ремонт случайным лицам. Все ремонтные работы должны выполнять только специалисты авторизованного сервисного центра.

Данный прибор не предназначен для эксплуатации людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за безопасность.

Используйте изделие только для очистки горизонтальных поверхностей. Не допускается использование для очистки стен и окон.

Не используйте прибор для чистки кожаных изделий, изделий из синтетических материалов, вельвета и других материалов, чувствительных к пару.

Не используйте изделие для чистки пола, если пол проходил полировку воском.

Не используйте изделие без установки насадки из микрофибры. Осторожно снимайте насадку с микрофиброй сразу после окончания использования паровой швабры.

Не используйте изделие при пустом резервуаре для воды.

## Функциональные особенности

- **Готовность к работе: 30 сек**
- **Время непрерывной работы: 45 мин**
- **Максимальная температура пара: 103°C**
- **Регулировка мощности пара: 3 уровня**

## Описание изделия



- 1** Крючок
- 2** Кнопка фиксации 1
- 3** Основной корпус
- 4** Кнопка фиксации 2
- 5** Опорный стержень
- 6** Световой индикатор
- 7** Переключатель режимов

- 8** Крышка резервуара для воды
- 9** Резервуар для воды
- 10** Резиновая защитная накладка от протекания воды
- 11** Сменный тканевый чехол из микрофибры
- 12** Насадка для чистки ковров
- 13** Мерная емкость

## Сборка и подготовка к работе

1. Извлеките все части изделия из упаковки.
  2. Установите ручку в верхнюю часть опорного стержня (рис. 1). Для фиксации нажмите до щелчка (рис. 2).
  3. Нажмите кнопку фиксации 1, затем вставьте опорный стержень в сборе с ручкой в отверстие основного корпуса. Убедитесь, что фиксатор защелкнулся (рис. 3).
  4. Разборка изделия производится в обратном порядке: нажмите кнопку фиксации 1, вытащите опорный стержень (рис. 4).
  5. Извлеките сетевой шнур на необходимую длину.
  6. Установите прокладку из микрофибры, соблюдая правильную ориентацию, на паровую швабру (рис. 5).
  7. Установите паровую швабру на лоток (рис. 6).
  8. Откройте крышку резервуара для воды и заполните резервуар, используя воронку. Не превышайте отметку максимального уровня заполнения ёмкости для воды (рис. 7).
- Допустимо использовать водопроводную воду, однако, если вы живете в районе с жесткой водой, рекомендуется использовать дистиллированную.
9. Подключите изделие к электросети.
  10. Установите необходимый уровень мощности (рис. 8).



рис. 1



рис. 2



рис. 3



рис. 4



рис. 5



рис. 6



рис. 7



рис. 8

## Работа изделия

1. Перед эксплуатацией электрической паровой швабры пол должен быть подметен.
2. После включения изделия в электросеть и установки режима работы потребуется около 30 секунд, чтобы изделие нагрелось и было готово к использованию.
3. Плавными движениями «туда и обратно» приступайте к чистке.
4. Если вода в резервуаре закончится, выделение пара прекратится, необходимо отключить сетевой шнур от розетки и заполнить резервуар для воды в соответствии с инструкцией выше.
5. При необходимости установите насадку для чистки ковров.

## Обслуживание

1. Давайте прибору полностью остыть перед чисткой или хранением.
2. Сливайте всю воду из резервуара для воды после каждого использования.
3. Мойте лоток и насадку из микрофибры в теплой воде с мягким моющим средством.

## Возможные проблемы и способы их устранения

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Изделие не работает	Сетевой шнур не подключен к розетке	Подключите сетевой шнур к электросети
Изделие не вырабатывает пар	Нет воды в резервуаре	Залейте воду в резервуар в соответствии с инструкцией
Изделие оставляет воду на полу	Прокладка из микрофибры слишком влажная	Отключите изделие от розетки и замените прокладку из микрофибры
Изделие оставляет белые пятна на полу	1. Изделие слишком долго находилось в одном месте (без движения) в работающем режиме 2. Жесткая вода	1. Не оставляйте изделие в работающем состоянии в одном месте 2. Используйте дистиллированную воду

## Основные технические характеристики

Модель/характеристики	ODYSSEY Q-606/607
Напряжение	220 В
Частота тока	50 Гц
Мощность	1700 Вт
Постоянная подача пара	28 г/мин
Давление пара	1.5 Бар
Объем резервуара для воды	0.37 л
Время непрерывной работы	45 мин
Длина сетевого шнура	5 м
Размеры без упаковки	28*15*117 см
Вес нетто (без воды)	2 кг
Цвет	белый/малиновый   черный/красный

## Утилизация

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны.

Товары с указанным символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт.



С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом вы можете ознакомиться на сайтах:

**[www.endever.su](http://www.endever.su), [www.kromax.ru](http://www.kromax.ru).**

**8(800) 5555-88-3**

**Производитель:** Компания Kromax Group Co.Ltd., Индустриваген 2, Карлскрона, Швеция.

**Изготовитель:** Evolution Technology Co., Ltd. / Эволюшен Технолоджи Ко Лтд, Китай, Шанхай, Мейшенг, 177, стр.3.

**Импортер:** ООО «Евротрейд», 125319г. Москва, ул. Академика Ильюшина, д. 4, корп. 1, офис 1.